

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 11 (1889)  
**Heft:** 1

**Anhang:** Für die junge Welt : illustrierte Gratisbeilage zur Schweizer Frauen-Zeitung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ep

2. Jahrgang

# Für die Junge Welt.



Illustrirte Gratisbeilage

zur

## Schweizer Frauen-Zeitung

Erscheint

am ersten Sonntag jeden Monats.



St. Gallen.

Druck und Verlag der M. Kälin'schen Buchdruckerei.



1. Heft  
1889.





Der erste Besuch am Neujahrsmorgen.



# Für die Junge Welt.

Gratisbeilage

zur

→ Schweizer Frauen-Zeitung ←

Erscheint am ersten Sonntag jeden Monats.



St. Gallen.

→ No. 1. ←

1889.

## Der erst Besuch am Neujahrs-morge.

(Zum Titelbilde.)

**G**ad jeked hät 's Kätherli d' Husthür ufgmacht,  
 So luege, obs gschneielet heb über Nacht,  
 Und go 's Stübli frisch lüfte, wie's d' Mutter will ha,  
 Daß sie nochher recht heimelig isüüre cha  
 Und 's Käßeli mache-n-im Oserohr,  
 Zum Eierzopf-z'morgen im neue Johr.  
 Do hebt also 's Kätherli d' Thür e chli uf  
 Und lueget i d' flocke, ringsum und duruf,  
 Und freut si, wie's zwierblet so lind und so still  
 Und weleweg lang no nit höre will. —  
 Do hört's z'mol im gmüethliche Studium  
 E ganz e luuts Pfiffli, und lueget ringsum:  
 „Nei aber, du herzige Gast uf der Schwell,  
 O chumm doch i's Stübli, o chumm uf der Stell!  
 Witt nit? Mueßt di bsinne? O chumm, do isch warm,  
 O bitti, chumm ine und flüüg uf min Arm!  
 Es mueß dir ganz sicher nünt Böses gscheh',  
 I will dir vom Eierzopf Brösmeli geh,  
 Und Wasser i's Gschierli, vilicht häst au Durst,  
 Und schnide dir Schelferli si vo der Wurst,  
 Und schabe dir Öpfelschnitz, was du nu witt —  
 O Vögeli, chumm, warum witt du denn nit?“  
 „Jo meinst, i well bettle? Do ist gwüß kei Gfohr,  
 I wünsch blos Eu Alle-n-e glückligs Neujohr,  
 Und danke für d' Brösmeli, wo-n-ihre händ gstreut,  
 Und für d' Öpfelcherne, das hät is halt gfreut;  
 Und daß uf em fenstersims alli Tag

E jedes vo üs cha go hole, was 's mag,  
 Und mir Vögeli händ eu gwüß schüüli gern  
 Und singed hüür wieder so dankbar wie fern —  
 Doch weißt, mir händ flügel und bruchet vil Platz"" —  
 So b'richtet der Vögeli-Gsandte, der Spatz.  
 ""I trau mi nit ine; wenn i gfange denn wär!  
 O bitti, streu 's Bröckli do nööch zu mir her!""  
 Und 's Kathi hät 's Bröckli zur Schwell falle loh,  
 Und 's Spätzli pickt lustig, und — husch! — flüüg't's devo!

## Arbeit macht das Leben süß, Liebe schafft ein Paradies.

**E**s war Neujahrstag, frisch und kalt; freundlicher Wintersonnen-  
 schein lockte Jung und Alt auf die trockenen Straßen. Wer  
 einander begegnete, schüttelte sich glückwünschend die Hände oder  
 rief sich einen fröhlichen Neujahrsgruß zu. Manches Töchterlein trug  
 vergnügt sein neues Pelzmützchen oder steckte die Hände behaglich in  
 seinen neuen Muff vom Christkindlein, und manchen neuen Schlitt-  
 schuhlehrling sah man zwischen Trottoir und Straße, auf schmalspurigen  
 Eisbahnen da und dort seine ersten Künste und Purzelbäume zum  
 Besten geben. Geübtere Läufer zogen gleich nach Mittag in fröhlichen  
 Gruppen auf den weiter entlegenen Eisplatz.

Aber auch die in den Häusern blieben, hatten fröhliche Zeit; es  
 roch überall so gut von Birnbrot, Lebkuchen, Marzipan, frischen Eier-  
 kränzen und =Böpsen, in der Küche von Enten- und Gänsebraten, und  
 das liebe „tägliche Brot“ wurde vor lauter Leckerbissen fast vergessen.  
 Besuche kamen und gingen und wurden mit Nußwässerlein oder einem  
 Täßchen Kaffee sammt allerhand guten Dingen freundschaftlich gestärkt  
 auf das neue Stück Lebensreise, und der erste Tag im neuen Jahre  
 stimmte die meisten Leute und Leutlein ganz festlich.

Nicht aber den kleinen lieben Ernst, den siebenjährigen Liebling der  
 Familie M., das Nesthökchen im Hause. Der hatte schlimmen Stuben-  
 arrest seit einer Woche schon; halb liegend, halb sitzend lag er sorgfältig  
 gebettet im Winkel des großen Sopha's in der behaglichen Wohnstube,  
 und mußte sehr, sehr ruhig sein wegen seines verstauchten Fußes.

Vor acht Tagen, am Weihnachts-Vorabend, hatte er Schlittschuhe  
 bekommen, seinem sehnlichen Wunsche zufolge, und hatte sie voll Jubel

in der Stube schon umgeschallt. Und am andern Tage, am heiligen Weihnachtstage, als alle Großen, Vater und Mutter, Großmutter und Tante Anna zur Kirche gegangen waren und die drei Kinder des Hauses im Christbaumzimmer spielten, da hatte Ernst seine größern Geschwister gebeten, ihn Schlittschuhlaufen zu lehren. Aber erstens war es den Kindern verboten, während der Kirchenzeit auf die Straße zu gehen, und zweitens wollten Paul und Emmy lieber ihr Zimmer-Croquet weiter üben. Und als Beide nichts anderes dachten, als daß Ernst wieder bei seinem Baulehrkasten auf dem Bodenteppich kniee wie vorher, da war der Kleine längst unbemerkt entschlüpft und auf die Straße gegangen. Nachbars Franz hatte ihm dann die Schlittschuhe angeschnallt und ihn eine Weile geführt; aber bald war er seines Lehrmeisteramtes müde geworden und fauste lieber auf eigene Faust in langen Zügen auf der Straße davon, hin und her und begnügte sich damit, dem angehenden Schlittschuhhelden im Vorüberfahren ein paar freundliche Worte der Ermuthigung, einen guten Rath oder einen Spaß zuzurufen!

Es war auch gar kurios, auf den schmalen hohen „Sohlen“ zu stehen, und so probirte Ernst zuerst, am Rand des Trottoirs, wo ungetretener Schnee lag, in diesem zu gehen, damit er nur erst einigen Halt gewinne auf den Schlittschuhen. Aber eben dieser Streifen harten Schnees zwischen der Straße und dem glatten Trottoir verdeckte den kleinen Absatz des Trottoirs, und so gerieth Ernst's linker Fuß unversehens über die Kante (den äußersten Rand) desselben hinaus und knickte plötzlich einwärts, so daß Ernst vor Schrecken und Schmerz laut aufschrie und sich, da er nicht mehr stehen konnte, gleich auf der Stelle in den Schnee niedersezte. Franz hatte hinter sich den Schrei gehört und kam schnell her und gleich darauf voll Schrecken Emmy und Paul, die den kleinen Bruder ebenfalls schreien gehört hatten und sich angstvoll nach ihm umsahen, bis sie ihn vom Erker-Fenster aus auf der Straße liegen sahen.

O wie erschrafen sie jetzt, als Ernst nicht mehr auf den linken Fuß stehen konnte! Mit vieler Mühe und Anstrengung faßten sie ihn endlich aufrecht unter den Armen und brachten ihn so die Treppe herauf, in die Stube und auf das Kanapee, und wußten sich keinen Rath mit dem unglücklichen Brüderchen und streichelten und bedauerten und umarmten es und weinten mit ihm. Als die Kirche glücklicherweise bald darauf aus war, kam zuerst die Magd heimgeeilt und erschraf ebenfalls, schickte aber schnell den Paul zum Herrn Doktor und fing an, Ernstli auszukleiden, um ihn in's Bett zu bringen; aber am schlimmen Füßlein getraute sie sich nicht, den Schuh auszuziehen, da Ernst bei jedem Anrühren laut schrie. Dann kamen Alle heim, so feierlich die

Treppe herauf — aber als sie Ernstli schon draußen wimmern und schreien hörten, stürzten sie angstvoll in die Wohnstube, in das Schlafzimmer und hörten mit Schrecken das Unglück, und die Mama besann sich keinen Augenblick, den Schuh und den Strumpf durch Ausschneiden mit der Scheere zu entfernen. Und oh, wie war das arme Füßchen schon geschwollen! Was thun? „Wenn nur der Arzt bald kommt?“ seufzten Alle, und aufathmend hörten sie jetzt seinen Schritt draußen und öffneten ihm die Thüre. Der Arzt trat schnell an das Bettchen und war sehr zufrieden, daß Ernst's Füßchen schon gleich zum Untersuchen bereit war.

Er sah bald, daß der kleine Fuß nicht gebrochen, aber schlimm verstaucht war, und verordnete Umschläge und die größte Ruhe für denselben. Und nun wurde Ernst's Bettchen in das schöne Christbaumzimmer getragen, damit er seine Schmerzen eher vergesse bei den schönen Sachen und bei den Geschwistern, und Tante Anna hütete den kleinen Liebling und machte ihm die Umschläge und tröstete ihn und erzählte ihm Geschichten und sagte ihm, je ruhiger er das Füßchen halte, desto schneller werde es besser. Und Ernst's Bettchen war der Mittelpunkt für Alle im Haus, wie ein kleiner Prinz wurde er verhätschelt und bedient.

Und Ernst war aber auch brav und geduldig, er hatte bald selber gemerkt, daß der Fuß am wenigsten weh that, wenn er so recht still dalag. Und dann waren ja immer die Mama oder die Großmutter oder die liebe Tante wie Schutzengel an seinem Bettchen, in seiner Nähe und er konnte immer in liebevolle, um ihn besorgte Gesichter sehen, und jeden Gedanken, jeden Wunsch gleich aussprechen. Da die Mama seit Jahren die Pflege und Erziehung der Kinder ruhig der Großmutter und der jüngsten Schwester überließ, und von früh bis spät sich dem Geschäfte zu widmen hatte, so war Tante Anna die geliebte Gesellschafterin der Kinder, und Großmütterchen überwachte mit ihrer ruhigen Sorgfalt das große Hauswesen, das schöne Familienleben. Und so war es Jedem wohl, der in's Haus trat, am wohlsten aber den Kindern selbst, die frisch und kräftig emporblühten, bei so guter Pflege, und in der freundlichen Ordnung des Hauses, in diesem schönen Frieden, von selber gutgeartete, fröhliche Leutchen wurden, die Jedermann gern hatte. Da sie sich stets getrauen durften, zu sagen, was sie etwa angestellt hatten im Uebermuth, so waren sie auch so aufrichtig und wahr, daß man ihnen durch die fröhlich blickenden Augen bis mitten in das Herzchen hineinschauen konnte. Ernst besonders war allen Leuten lieb und darum gab es jetzt viele Besuche in der Weihnachtswoche und man mußte viele gute Sachen noch aufheben, die ihm ge-

bracht wurden, damit er sich den Magen nicht verderbe. Allerlei Spielsachen bekam er auch geschenkt, aber da er sich nicht viel bewegen sollte und vom bloßen Anschauen bald ermüdet war, so war es ein glücklicher Einfall der Tante Emma, Tante Anna's Freundin, dem kleinen Patienten ein Schächtelchen voll gefalteter Papierquadrate zum Ausschneiden von Formen zu bringen, und ein nettes Scheerchen mit abgerundeten Spitzen dazu. Da verweilte er sich oft lange und ruhig, immer neue Formen von Böhlein aus den gefalteten Seiten der Dreiecke auszuschneiden, wodurch beim Aufmachen des Vierecks die schönsten gleichseitigen Figuren entstanden, Kreuze und Sterne aller Art. Und Tante Anna war ja immer dabei und das Jünglein selber verständig und geschickt mit der Scheere, also daß da kein Unglück zu befürchten war. Und wenn Tante Anna etwa fortgerufen wurde, hieß sie ihn so lange die Scheere weglegen, und dann schaute er die Formen wieder an.

So vergingen die langen Tage der Ruhe leidlich. Bis zum Neujahrstage war Ernst's Besserung so weit, daß er aus dem Bettchen auf das Wohnzimmer-sopha umquartiert werden durfte, mit den neuen Kleidchen angethan; aber die liebende Tante machte ihm im Winkel ein herziges Küsschen von Polstern, so recht bequem angepaßt, um da in ruhiger Lage Alles sehen zu können, was im Zimmer vorging, und einen weichen Teppich um das Füßchen, das noch Umschläge erhalten mußte; er freute sich so, wieder einmal Alle am Tische essen zu sehen, und die „Fütterung“ des kleinen Patienten ging lustig vor sich. Dann aber gab es doch Thränlein, als die zwei Größern sich zur Ausfahrt rüsten durften; der Papa wollte mit Großmütterchen, Paul und Emmy eine kleine Bergreise per Schlitten machen, um die liebe Tante in Heiden zu besuchen; er versprach aber dem kleinen Liebling eine ganz gleiche Extrafahrt, sobald er wieder gesund sei, und so war Ernst wieder ein wenig getröstet. Aber gerade heute Nachmittag mußte er so viel allein sein; alle Augenblicke wurde die Mama in den Laden geschickt und zu Tante Anna kam ein Besuch nach dem andern, die sie dann für ein Weilchen in Großmutter's schöne Stube hinaufführte, um ihnen den neuen Blumentisch und alle prächtigen Geschenke zu zeigen.

Sie hatte ihm alle die schönen Neujahrskarten, die seit gestern gekommen waren, auf sein Plätzchen gelegt zum Anschauen; niedliche Bildchen waren darauf, Blumen, Vögelein und Kinder in allen Stellungen, die Sprüche und Namen freilich konnte der kleine Erstkläppler noch nicht alle lesen. Da jetzt auch Niemand mit ihm die Kärtchen beschaute und besprach, legte er sie ermüdet alle durcheinander in ihr Körbchen und schaute gelangweilt und traurig an die Wand, bis er ein wenig schlief. Auf ein leises Klopfen an der Thür horchte er wieder auf und rief



gar wichtig: Herein! Es war Tante Emma, die die lieben Deutchen auch noch sehen wollte am Neujahrstag; die wollte aber nicht in den Salon, die wollte jedesmal lieber im gemüthlichen Wohnzimmer bleiben, wo die Kinder für gewöhnlich ihren Tummelplatz hatten, und so freute sie sich jetzt gerade, dem kleinen Verlassenen Gesellschaft leisten zu können. Sie wollte die schönen Karten auch gern einmal ansehen, und da kam ihr in den Sinn, wie man die Bildchen zu Geschichtlein zusammenstellen könnte, wenn man sie aus den Karten herauszuschneiden dürfte, und Ernst wollte gleich an's Geschäft, doch mußte erst Tante Anna's Wiederkommen und die Erlaubniß zum Ausschneiden abgewartet werden.

Unterdessen zog Tante Emma ein Päckchen Spielkarten mit Männchen zum Ausschneiden aus ihrer Manteltasche, und nun war Ernst wieder vergnügt an seiner Beschäftigung, die „Ober“ und „Unter“, „Könige“ und „Bauern“ aus ihrem weißen Rand heraus zu lösen. Tante Emma hatte dieses Mal eine besondere Unterhaltung mit Ernst vorbereitet und dunkelblaue, etwas feste Papierbogen mitgenommen, um mit den Kartenfiguren ein lustiges Bilderbuch zu fabriziren. Gummi zum Kleben gab es bei M's immer auf dem Kasten, und so wurden die Männlein zu einer lustigen Geschichte zusammengeklebt, so: Ein Männlein, das den Arm abwärts hält, führt ein anderes mit aufwärts gerichteter Hand, der nur die Nase weggenommen wurde, an der Hand, so daß es aussieht wie ein größeres und ein kleineres Brüderchen, die zusammen spazieren gehen. Sie wollen in den Wald, der ist dargestellt durch die ausgeschnittenen Eichel-Neuner, -Achter, -Siebner und -Sechser. Viele Eicheln liegen auch auf dem Boden, der Herbstwind hat sie heruntergeworfen. Die Knaben gehen dann, mit Eicheln beladen, wieder fort aus dem Wald, dazu braucht man natürlich neue Männchen. Dann begegnen ihnen wieder ein paar andere Buben, welche Schellen schwingen; sie sagen zu den ersten: „Kommt mit, wir spielen Klaus!“ Aber die ersten müssen jetzt heim; sie müssen zuerst daheim fragen, ob sie noch einmal auf die Gasse dürfen, oder ob sie posten oder Holz tragen müssen. Dann spielen die Kartenbuben wieder Soldaten; jeder trägt eine schöne bunte Fahne hoch, und ein König ist der Offizier.

So plaudern die Zwei im Krankenzimmer, bis die liebe Tante Anna hereinkommt, und nun geht das Bilderbuchvergnügen erst recht an. Tante Emma schneidet aus den Kartenrändchen ein Fenster, da drin ist ein freundliches Mädchen, es soll Bro'amen auf das Sims streuen. Viele bunte Vögelein kommen, das sollen Blaumeisen und Distelfinken sein, denn auf den Karten haben sie gar schöne Farben. Man klebt auch eine ganze Stube mit einem schönen bunten Blumen-

tisch und auf dem Tische steht ein Christbaum, und die schönen Kinder, die auf den Karten Jedes allein dagestanden haben, sind nun in dieser Stube mit einander daheim und stehen um den Christbaum. Und da ist noch ein schönes weißes Käzchen mit einem rosa Halsbändchen, das sitzt auf einem Stuhl.

So gibt es immer neue Blätter, immer schönere für's Bilderbuch und vor lauter Vergnügen hat Ernst ganz rothe Backen bekommen und lacht und plaudert, als ob ihm Nichts fehlte. Aber Tante Anna vergißt den Umschlag nicht, und unterdessen klebt Tante Emma die Seiten zusammen, daß sie fächerartig gefaltet, zusammengelegt und ausgebreitet werden können, oder auch umgeschlagen wie ein Bilderbuch mit vorn geschlossenen Blättern.

Jetzt wird's aber dunkel im Zimmer, Tante Anna bringt Licht, und nun wird noch ein Deckel zum Bilderbuch fabrizirt, eine Mappe für die lustigen Bilder. Ein Deckel von einem alten Aufsatzheft kann dazu dienen, eine große frische Aufschrift mit Frakturbuchstaben: „Ernstli's liebstes Bilderbuch“, prangt bald darauf und nun vertieft sich der kleine Pflögling noch einmal in seine Bilder, während Tante Anna ihre Freundin noch bis zur Hausthüre begleitet, alle Drei beglückt von dem gut verlebten ersten Nachmittage im neuen Jahr.

„Kein äußer Glück, kein müßig Ruh'n,  
Beglückt so tief wie eignes Thun.“

## Em Igel sini Lebesgschicht.

Vo ihm selber verzellt.

Jetzt sind im Büechli  
„Jungi Welt“  
Ech mengi Gschichtli  
gstande,  
Wo vo de Thierli wird  
verzellt,  
In wit' und nööche  
Lande;  
Drum nimmi d' Feder  
au vom Ohr,  
I ha si guet im Zügel,  
Und schwing mi uf als Redaktor,  
Min Name ist: Herr Igel.



I cha gnueg us mim Lebe neh,  
's ist mir scho allweg g'gange;  
Drum wenn's jeh söll e Gschichtli geh,  
Mueß i vo z'erst afange,  
Wo mir im Nestli glege sind,  
Im höche Gras verborge,

Im Nest vo Laub und Heu so lind,  
So glückli ohni Sorge.

Mir sind glaub' ußer Fünfi gsi,  
Mit luter gliche Chöpfli,  
Mit Stächeli ganz wiß und si —  
Ja, herzig netti Tröpfli!  
Die Stächeli sind lust grad hoor,  
Vom Chopf bis zu de Füeße,  
Doch üs en Panzer i der Gfohr,  
Zum Wehre-n-und zum Spieße.

Es ist au nöthig — sapperlott,  
Wie ich es üs do g'gange!  
Wo d' Muetter am en Dbed spot  
Ist fort go Schneckli fange,  
Bilicht au Fröschli oder Müs,  
Zum z'Dbed für üs Chinde —  
Do chönd zwee Buebe gegen üs,  
D jeh! und müend üs finde.



„O lueg, o lueg! En Igelneß!“  
So händs do mächtig b'bröhlet,  
Und sind uf mi — der erst de best —  
Do ha mi z'semme tröhlet.  
Und alli Spieße füreloh,  
Wo=n=i am Lib ha gfunde;  
Do hät de Groß sin Tschoope gnoh  
Und über mi — und b'bunde.

Do finds mit ihrem Büntel g'schwind  
Zum Wasser ane g'sprunge —  
„Plumps!“ juchzed do die böse Chind,  
„Lue, lue, 's ist ganz en junge!  
Lueg, wie=n=er si jek ufthue cha,  
Ja gäll, das Bad wirkt Wunder?  
Und zable chan=er wie en Ma,  
Dä sinkt no lang nid unter.“

Jek use mit, denn göhnd mir hei,  
So thüend die Zwei planiere —  
Do hör i z'Mol en Plumps, e Gschrei,  
En Angst und Lamentiere,  
E Zable und e Weh und Ach,  
I ha mi möge freue,  
Dass so en Ploggeist z'mittst in Bach  
Hät müesse=n=ineg'heie.\*)

Der Ander springt „Hülfiöh, hülfiöh!“  
Me chunt und rettet glückli;  
Mi hät de Bach denn witerz gnoh,  
Durab bis zum=e=Brückli;  
Döt sind en Herr, e Frau, e Chind,  
No spot spaziere g'gange;  
Do thuet mit sim Spazierstock g'schwind  
De Herr i's Wasser lange.

\*) Der Igel hät vor luter Schadefreund ver-  
geisse, daß me mueß säge „falle“.

Und lenkt mi güetig bis an Rand,  
Todmüed, doch froh um's Lebe;  
„Gäll, 's ist doch schöner uf em Land?“  
Seit d'Frau, und i: „So ebe“ —  
Do hät de Herr si's Schnupstuech gnoh,  
E linds, vo rother Side,  
Und mi him Goh vertröpfle loh,  
Dass han i möge lide.

Und 's Töchterli, das ist no 's Best,  
Hät gseit: „Darf i's jekt träge?  
I mach em denn e herzigz Nest,  
Und will's wie's Büßi pflege.“  
„So seh, do häst din Kamerad,  
Dass 's Bünteli nit falle,  
Und mach ihm also 's Nest parad,  
Dass wird em sicher gfall.“

Do häts deheim e Zeinli g'füllt  
Mit Heu und linder Watte,  
Mi tröstet und min Hunger g'stillt  
Und umetreit im Chratte —  
Und stellt mi denn mit liebem Sinn  
Am warme Herd as Plätzli;  
„Seh, zeig e mol, was ist do drin?“  
So wunderet si's Chäpli.



Und macht en Buckel, speuzt mi a,  
Doch 's Hildi seit: „Nu z'ride!  
Du mueßt di Sächli glich no ha  
Und 's Kamerädli lide.  
Der Igel ist jek au mis Chind,  
Er will au Milch und Bröckli —  
Jek Du, jek er, — so süeß und lind,  
Vo luter guete Weckli.“

Do händ mir üs denn Beide g'füegt,  
En Nebet=Diebling z'lide,  
Und händ is selber bald vergnüegt  
Im allerbeste Friede.  
Im Hindergärtli umenand  
Hät d'Hilda üs lo springe

Und Fangis mache mitenand  
Und Müüs und Chäfer zwinge.

Jez hett i sölle z'fride si  
Und niint me anders welle,  
Doch leider isch halt nit so gsi,  
Das mueß i au verzelle:

I ha halt d'denkt, das Chähli do  
Chönn vil meh Freiheit gnüüße,  
Und us em Gärtli usgeh  
Und mi demit verdrüüße.

Wie hurtig hät's uf Muur und Baum  
Mir chönne us de Hände,  
Und i mit sammt mim Freiheitstraum  
Bi igsperrt i vier Wände —  
E höchi, höchi Gartemuur  
Und d'Thür die ganz Zit gschlosse —  
Kei Wunder, wird mis Gsicht so suur  
Und d'Lune so verdrossen.

So bin i gfrablet ringselum,  
Emol, wos afangt nachte:  
Das Häägli-Debe ist mir z'dumm,  
I mueß noch Freiheit trachte.  
Lueg do — e Stückli Latte fehlt,  
Am Gartethörli unne —  
Jez use! D'druckt und gwürgt und  
g'quält,  
I ha mi nit z'lieb bjunne.



So — dusse wär i — d'Welt ist groß,  
Jez cha me=au spaziere,  
Vor luter Uswahl weiß me bloß,  
Wo dure dirigire.

I mein, i gang dem Fueßweg noh,  
Und denn e chli go ruebe.  
Do mach mi also flink devo  
Und siehne bald zwei Buebe.

Die händ e große Chugle gha,  
Zum mit de Füeße balle,  
Grad mit de Zehe gend si a,  
Das hät mir mächtig gfallt.  
Do, wo=n=i lueg i aller Rueh,  
So mueß mi ein entdecke,  
Und rüefts em Andere hurtig zue;  
Do will mi go verstecke.

„Dho, du Stachelkamerad!“  
Seit do de Bueb mit Lache,  
„Jez chast nit flüche, gäll 's ist schad,  
Jez mueßt halt mit is mache,“ —  
Und schleuderet — o weh, o weh —  
Mi mit em Stiefel ume,  
Dass 's Höre mir vergoht und 's Gseh  
Und i nit z'schnuse chume.

Do wo sie selber müed gsi sind,  
Sind's no en Hund go hole,  
Dä schnüfflet a mir ume gschwind  
Und hät halt mächtig b'bolle;  
I ha mi gfürcht't, i ha halt d'denkt,  
Er well mi grad verseke,  
Doch mini Stachle händ ihn g'fränkt,  
Die hät er gspürt am Chreke.

Wer weiß, wie d'Schlacht no g'gange  
wär,

Mit was für Bluet und Wunde —  
Do chunt en schwarze Herr döther  
Und d'Buebe sind verschwunde.  
De Herr wirft gschwind em Hund en Stei,  
Wie hätt' ihm möge danke!  
Denn nimmt er mi in Huet und hei,  
So halbe=n=in Gedanke.

Und hät nit gwüßt, wohi mi thue?  
„Is Wöschhus? — Wär nit übel.“  
In'n leere Chessel, Deckel zue,  
So steck i do im Chübel.  
'E ist doch no besser als dä Hund,  
So denk i, z'mittst in Sorge,  
Druf han=i gschloose fest und gsund,  
Bis wit in helle Morge.

Jez lojed nu, was hät mi g'weckt,  
O weh, was will das werde!  
En Wasserguß hät mi verschreckt —  
D wär i uf der Erde!  
Das Wöschwib schüttet, schüttet zue,  
Und füüret drunder tüchtig,  
Und meint in ihrer Seelerueh,  
's sei alls im Gang und richtig.

Und tüfig Mengste han i gha,  
Die Hitz ist vorzue gstige —  
„I mueß ganz sicher sterbe dra“,  
So han=i d'denkt und gschwige;  
I ha jo g'wüßt, es gschieht mer recht —  
Wär i im Gärtli b'blibe,  
Denn hett's mi nit so elend schlecht  
In Noth und Mengste tribe!

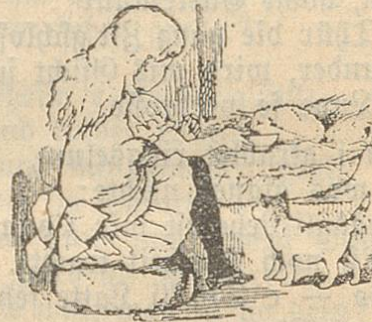
So hät mi also 's Unglück glehrt,  
De Borwik müesse verderbe,  
Doch hät si 's Blättli z'legt no g'fehrt,  
I ha nit müesse sterbe.  
Zur rechte Zit no hät die Frau  
Mi us em Cheffel g'fischet,  
Und grüest: „Rei, chömed, lueged au,  
Was ist mir do uftischet!“



„En gjottne-n Igel?“ rüest e Wib',  
„De Speck, dä sött me b'halte,  
Vertribt vil Schmerzen us em Sib  
De Junge-n-und den Alte;  
Wenn Gim e Glied recht böß verrenkt,  
Grad Igel Fett ischmiere!  
So säged, gend er mir ihn g'chenkt?  
Will eu denn au furiere!“  
Derwil bi der Fraubajerei  
Ist min Verstand verwachet,

I zable z'mol mit alle Bei,  
Do händ die Fraue g'lachet;  
Das hört en Gärtnerburisch, wo grad  
Borbi ist mit sim Charre,  
Und stellt si a der Thür parad  
Und hät das Ding erfahre.

Do seit er: „Gend der Igel mir!  
I danke recht, ihr Fraue,  
Er ghört der Hilda Wulpillier,  
Sie hät scho noch ihm g'schraue.“  
Und also bringt de Burisch mi z'rück  
A mis verlore Plätzli,  
Zum alte schöne Heimetglück,  
Zur Hilda und zum Chätzli.



So bin i wieder z'Chre cho,  
Wit über mis Erwarte,  
Und volle Dank und seelesroh  
Verwil' i mi im Garte.  
Und jek, im Winter, dörfed mir  
I 's Hilda's Stübli blibe,  
Drum hani d'denkt, i well dafür  
Zum Dank das Gschichtli schribe!

## Das neue Jahr — ein leeres Buch.

Ein neues Heft mit weißen Seiten,  
Du nimmst es feierlich zur Hand,  
Und gibst ihm wichtiges Bedeuten,  
Dinirst voll Sorgfalt Dir den Rand  
Und denkst zu hüten es vor Flecken,  
Und glättest fein die offnen Ecken.

Ein frisches Buch mit weißen Blättern  
Ist auch für Dich das neue Jahr,  
Du selber gibst ihm erst die Lettern,  
Hüt' es vor jeglicher Gefahr!  
Mögst Blatt um Blatt Du sauber wenden,  
Daß, wie es anfang, es mög' enden!

Ein falscher Zug, ein Alex voll Schrecken,  
Du kannst sie spurlos nicht radiren,  
Im Lebensbuch ein Fehl, ein Flecken,  
Er wird sich nimmermehr verlieren;  
Drum greif' Dein Buch behutsam an,  
Daß Blatt um Blatt Dich freuen kann.

## Sinnsprüche.

Gelt, es jagt der kalte Wind  
Setzt die Mägdlein und die Buben  
Von der Schule heim geschwind  
In die Häuser, in die Stuben.  
Da ist's lieblich, da ist's gut:  
Warmer Ofen, warme Schuhe,  
In der lieben Eltern Hut,  
In des Hauses trauter Ruhe.

Daß Euch hell die Lampe brennt,  
Mutter wird es hold besorgen;  
Aber saget mir, wer kennt  
Noch ein Lämpchen, still verborgen?  
Jedes Kind trägt es in sich,  
's ist die Liebe und die Freude,  
Die rings dienet inniglich  
Und thut Niemand was zu Leide.

So ein Kind, das rings umher  
Für die andern sich will mühen,  
Ist ein herzig Lichtlein mehr,  
Das erfreut mit seinem Glühen.

## Auflösung der Räthsel in Nr. 12.

1. Uhren, ruhen. 2. (Groß geschrieben kennst u. i. w.): Tasten, tasten.  
3. (statt 2) Christbaumkerzchen. 4. (statt 3) Wunschzettel. 5. (statt 4) Schneesterne.  
6. (statt 5) Schneemann. 7. (statt 6) Weihnachtsgeschenk. 8 (statt 7) Sie, Eis.

## Räthsel.

1. Ein vier silbiges Wort. Silbenräthsel.

Ein und zwei: Lebend'ge Wesen, Die der Schöpfer auserlesen, Rings zu sorgen, rings zu schützen, Still zu schaffen, froh zu nützen, Als des Hauses Geist zu walten, Ordnung drin und Zucht zu halten, Und der Kinderwelt zu leben, Der zum Engel sie gegeben. Drei und vier sind ohn' Empfinden, Und doch sprechen, plaudern sie.	Neuigkeiten zu verkünden, Das versteh'n sie ohne Müh. Doch das Ganze, für die beiden Ersten, dient nicht solcher Pflicht: Höbern Zweck will es bekleiden, Bringen will es Lieb und Licht In der ersten Herz und Leben, Und es führt mit sich daneben Freuden für die junge Welt, Wenn es fand ein heimisch Zelt.
---	---

2. Buchstabenräthsel.

Zehn Laute und keiner dem andern gleich,  
Die suchet aus diesen Wörtern euch,  
Und könnt ihr sie glücklich zusammenfügen,  
So seh ich euch lächeln vor Vergnügen.

Der erste ist im Aker, im Krug, in jedem Trank,  
Der zweite sitzt im Schlitten, der dritte auf der Bank,  
Der vierte liebt die Linde zu seinem Aufenthalt;  
Im Eis behagt's dem fünften, es ist ihm nicht zu kalt.  
Der sechste leider mußte in's Leihhaus längst schon wandern.  
Aus freien Stücken wollt' auch der siebte mit dem andern;  
Doch sitzt der auch gar gerne recht breit im Speisesaal,  
Am zweiten Platz der Tafel, und hält sich an das Mahl.  
Der acht' liegt in der Truhe, der neunt' im Kabinet,  
Der zehnt' in Deinem Bette, laßt seh'n, wer es erräth?  
Das Ganze schmückt den Täusling, dann ist es weiß und fein;  
Doch euch, ihr lieben Leser, wär's wahrlich schon zu klein.

3. Homonym.

Der Säntis zeigt es auf dem Kopf von Ferne,  
Die Dame trägt's am Hals und Ärmel gerne.

4.

Was für ein Ding in der Natur  
Wächst stets von oben nach unten nur?

## Briefkasten.

An die Leer-Ausgegangenen;

Ihr lieben, armen Schreiberlein,  
Die heut' umsonst nach Antwort spähen,  
Wollt ihr der Tante wohl verzeih'n,  
Daß wartend ihr müßt länger stehen  
Beim gelben Wagen, der nun leer  
Und birgt für heut' kein Brieflein mehr?

Zu helfen gab es gar so viel  
Dem Christkind in den letzten Wochen,  
Drum blieben liegen fern vom Ziel  
Die Brieflein, die euch sind versprochen;  
Doch wie der neue Monat da,  
Läßt fliegen sie der Druckpapa!

Altstätten. Louise Niederer. Gewiß sollst Du eine Antwort haben auf Deinen fleißigen Brief. Ich sehe halt bei jedem Brieflein nicht bloß die Buchstaben, sondern auch das Händchen, das da so tapfer „werchet“ mit der Feder, und die Augen, die ernsthaft drauf gucken, und das Köpfchen, in welchem die Gedanken auftauchen und sich in schöne, klare Sätze und in eine deutliche Handschrift kleiden. So weiß ich schon, wie viel es braucht, bis ein Kind einen Brief schreiben kann, und drum sind mir diese vielen Brieflein eine solche Freude, daß ich sie aufbewahre als ein kostbares Gut. Grüße mir Vater und Mutter und die Schwestern und den Bubi und euer treues Vögelein!

Basel. Emma Hürlimann. Also ein wenig viel möchte diese liebe, junge Leserin für sich im Hestchen finden? Einen langen Brief? Zu plaudern gäbe es da wohl genug über alles, was Du mir so lebhaft erzählt hast in Deinem netten Briefchen, das ich sehr zu schätzen weiß, da Dich sonst so viele Interessen in Anspruch nehmen. So möchte ich gern wissen, was Du in Dein Konfirmandenheft schreibst; ferner wie weit Du im Klavierspiel schon bist, da Du so pünktlich übst; ferner ob Du Deinen famosen Schulunterricht über „die Lebensmittel in ihrer Bedeutung für unsern Körper“ auch schon ein wenig in Mama's Küche verwerthen kannst? Ihr habt gewiß sehr gute Schulen und Lehrer, und da Du zu Hause auch noch immer in Thätigkeit bist, nimmt es mich nicht Wunder, daß das Brieffschreiben schon so geläufig geht. Viel treiben läßt viel schreiben! Das Hestchen soll auch Deinen lieben Schwestern und dem Freundinnen-„Kleeblatt“ einen freundlichen Gruß bringen.

Bern. Lina von Gunten. Deine liebe Lehrerin, Fräulein Küffer, muß ich ja natürlich auch gern haben, gelt? Gewiß, da sie Dich so gut schreiben lehrt, so schön deutlich und in richtigen Sätzen! Könnt ihr denn schon mit 10 Jahren in die Sekundarschule? Das gibt junge Studentlein für Realfächer! Also das feine liebe Frä. Z., das hier zuweilen bei unserm

Herrn Doktor auf Besuch ist, das ist Deine Cousine? Das freut mich, und ich will dann still an Dich denken, wenn ich sie wieder hier sehe!

**Dietfurt.** Bertha Widmer. Hast Du das Hestchen erhalten? Aber gelt, im neuen Jahre thut ihr das frische Hestchen immer an ein bestimmtes Plätzchen, damit sie alle bis am Ende vom Jahr hübsch beisammen bleiben? Da Du uns im Kindergarten ein fröhliches Christkindli-Fest wünschst, so will ich Dir dann später davon erzählen im Hestchen. Herzlichen Gruß!

**Fischenthal.** Alma Hauser. Also Alma! Gewiß will ich Dir Deinen schönen Namen nicht wieder umtaufen, es ist recht, daß Du Dich dafür in aller Freundlichkeit wehrst! Jetzt kenne ich also alle Räume und Treppen in Deinem Hause, und sogar hast Du mir schon das Gastkammerlein aufgethan? Das ist recht lieb und herzlich von Dir, nur bin ich eben an meinem Erdenplätzchen angebunden mit gar vielen Fädenlein; da müssen wir uns halt fleißig Brieflein und Hestchen zufliegen lassen, um so liebevoll im Verkehr zu bleiben.

**Goldbach.** Louise Haldimann. Mein „Emmenthaler Meiteli“ freut mich recht mit seinem munteren Plauderfederlein; da kann ich nun in Gedanken mitten unter euch wohnen und eure schönen Weihnachtsarbeiten anschauen und eure Geschenke vom Christkindlein und kann im Dämmerstündchen mich auch noch zu eurer übrigen Reihe auf das Kanapee „klemmen“ und helfen plaudern und mir das versprochene Emmenthaler Gedichtlein aufnotiren zum Mittheilen an die andern Leserlein? Das ist sehr nett, daß ihr in der Arbeitsschule kleine niedliche Kindersachen arbeiten dürft; solche Arbeiten sind mühslich zu lernen und herzlich zum Ausführen. Wie geht's dem lieben Hansli und dem Miggeli?

**Huttwyl.** Fritz Herzog. Du hast es aber lustig gehabt in den Herbstferien bei den Großeltern, alle Tage andere Arbeit im Feld und unter den vollen Obstbäumen! Da glaube ich schon, daß Du lieber noch ein bischen länger so ein freier lustiger Vogel geblieben wärest, als wieder in der Schulstube gefangen zu sitzen. Ich hätte auch gerne in eure Stube gegüglet, als der rothbackige Ferienheld wieder seinen fröhlichen Einzug in's Elternhaus feierte, und hätte Freude gehabt, wie das kleine Idali die Armelein nach Dir streckte! Es freut mich, daß Du Dich wacker an die Räthsel machst!

**Rüßnacht.** Emil Weber. Das thut mir recht leid, daß Du am ersten Samstag im Dezember vergebens aus der Schule schnell heimgesprungen bist, um das Hestlein zu schauen — gewiß sind außer Dir noch manche Leserlein getäuscht gewesen. Aber ihr habt gewiß schon gesehen, daß es halt noch einen Zustupf von acht Seiten bekommen hatte zum Christkindlein für die Kinder, und darum haben die vielen Buchstaben mehr Zeit gebraucht, bis sie gedruckt waren. Also Du kannst schwimmen, rudern, schlittschuhlaufen, Holz scheiten und — Flöte spielen und willst auch erst noch Maler werden? Daß einmal sehen, wie Du aussiehst, kleiner Tausendkünstler?

**Mönchaltorf.** Ernst Kramer. Glaubst Du etwa nicht, daß die Geschichtle-Tante ebenso freudig die Briefe und Grüßlein der Kinder empfängt, wie diese das gelbe Hestlein? Und daß sie die lieben Blümlein, die die Kinder ihr so freundlich bieten, von den ersten bis zu den letzten Rosen, so lange pflegt und behütet und genießt, bis sie vor lauter Müdigkeit die Köpfelein sinken lassen? So hat auch Dein herrliches Rosenbouquet vom 16. No-



vember noch den ganzen Monat Staat gemacht, bald zwischen den Vorfenstern, bald auf dem Schreibtisch, immer als freundlicher Gesellschafter neben der Schreibmappe oder der Theetasse, und dann hab ich den Strauß oft lange angeschaut, ob er mir nicht etwas von Dir erzählen könne?

Dftringen. Alice Meyer. Etwas von „Weihnachts-“ — ja, so fing das Buchstabenräthsel an; für solche Art Räthsel würde ich eine Schiefertafel zur Hand nehmen und die ganze Wortstellung aus dem Büchlein abschreiben, dann von dem Wort, das ich etwa vermuthen würde, die gleichen Buchstaben auf der Tafel der Reihe nach streichen und was dann noch übrig bleibt, ist alsdann leichter zu übersehen und zu ordnen. — Wie ihr für die Vögelein sorgt; gelt, das darf das Hestlein schon den andern Kindern, die es lesen, ausplaudern, aus Deinem lieben Brief? Das hat mir halt so gut gefallen, daß ich nicht anders kann.

— — Martha Hilfer. Also Du und Alice und Lisa, ihr seid ein unzertrennliches Kleeblättchen und habt durch Alice das Hestlein kennen gelernt? Nun bin ich begierig, welche Wünsche von Deiner flotten Auswahl das Christkindlein erfüllt haben wird. Das mußt Du mir doch auch melden, da Du so geläufig mit der Feder erzählen kannst. Ist jetzt das Nachbarhaus, in welchem die Wasserfluth den Stubenboden aus den Fugen löste, wieder hergestellt und heimelig wohnlich gemacht worden? Das war gewiß schrecklich in eurem Quartier, als die Gefahr so unheimlich größer und größer wurde vom überlaufenen Bach. Bei uns sah auch ein großes Stück Straße voll rieselnder grauer Wellen gerade so aus, wie ein Strom zwischen zwei Häuserreihen, und darum kann ich mir eure Lage wohl vorstellen. — Wenn Du nur hier wohntest und uns im Kindergarten die Thiere zeigen könntest, welche Dein Papa Jäger erlegt!

Sarmensdorf. Emma Frei. Ja weißt Du, so ein langes Gedicht von 30 Paar Reimen würde halt den andern Leserlein zu viel Platz wegnehmen; Da will ich halt die besten fischen, um Dir ein Verslein aufzutischen: Die Emma hatte eine Kaze, Die schlich herbei auf leiser Taze, Und während Emma nahm den Krug, Und lief in Keller nach dem Most, Macht sich das Käzlein voller Trug Dem Herd, der Pfanne und der Kost, Und bis im Keller voll die Kanne, Guckt 's Käzlein immer in die Pfanne. Und nascht doch nichts? — Es fürcht halt d'Hiß — Das ist des Tugendkäzleins Wiß. Denn sonst wär' so ein Brei von Gries Jawohl, ein delikater Schmaus. Da kommt die Emma: „Wart, Du Paß! Geh, Schlingel, fang du eine Maus!“ Und nimmt ihr Tüchlein aus dem Sack, Und jagt das Käzlein dann hinaus Vom warmen Herd aufs Gartenkies, wo's trüb das Schwänzlein hängen ließ.

— — Rosa Frei. Vielleicht merkst Du selber, daß folgende von Deinen Reimen nicht zu einander klingen: Kraft, Macht; Bart, Rath; schaffen, waschen. Aus denen aber, die recht sind, wollen wir jetzt herausholen, was wir brauchen: Du ladst mich ein, bei Dir zu hausen Und Blutwürstlein mit Dir zu schmausen? Da wär' ich gar nicht zu beklagen Und setzte gern mich auf den Wagen Zur Reise in die Blutwürstkur; Doch sieh, da mahnt halt schnell die Uhr: Halt, halt! was brauchst du dort zu gaffen, Du hast genug daheim zu schaffen; Guck nur einmal in deinen Schrank Und nimm die Brieflein all' zur Hand Und setz Dich auf die Schreiberbank; Denn der Kalender an der Wand, Der sagt, daß bald der Sonntag sei, Wo's Hestchen soll zum Közli Frei.

Schönengrund. Elise Ruegg. Dein liebes Mütterli und ihr Alle thut mir sehr leid, daß ihr eine so schwere böse Zeit habt durchleben müssen durch ihre Krankheit! Gest, wie fehlt's doch an allen Orten und ist so unheimlich, wenn die Mutter nicht mit immer wacher Liebe für Alle sorgen und schaffen, nachschauen und Bescheid geben kann? Das kann gar keine andere Person ihr nachmachen, auch wenn sie es noch so gut meint. Darum seid ihr Kinderlein jetzt gewiß doppelt brav aus froher Dankbarkeit, daß der liebe Gott euch geholfen und 's Mütterlein wieder gesund gemacht hat! Ich wünsche euch Allen von Herzen Glück!

Trogen. Otto, aber nicht Otto Stark. Also Du willst Dich als ein braverer Otto präsentiren? Ja gelt, sonst wärst Du nicht so munter und vergnügt von Deiner Hohenkastenreise zurückgekommen, sondern am Ende auch vom Berggrat heruntergepurzelt! Das ist recht, daß Du so aufgepaßt hast beim Betrachten der Aussicht; hat Dir Dein lieber Vater Alles erklärt? Und nun vernimm zu guter Letzt, wie Deine Reime nun gesetzt:

Ein traurer Winterabend  
Sah alle rings am Tisch,  
Der Vater sprist den Rest noch  
Von dem gebratnen Fisch.  
Und neben ihm sitzt Klara,  
Ihr schmeckt nicht Bohnensuppe.  
Viel lieber mit der Sara  
Möcht sie der Weihnachtspuppe  
Die Kleidchen anprobiren,  
Und möcht' ihr freundlich binden  
Vom Hals ihr eigen Tuch,  
Und möcht' auf's Neu ergründen  
Ihr schönes Bilderbuch.

Da kommt recht lieb der Otto,  
Löst ihr das „Hängel“-band,  
Versorgt's und holt das Lotto  
Vom Schranke an der Wand.  
Und sagt: „Ihr Schwestern alle,  
Jetzt kommt des Abends Krone!  
Helft schnell Kaltsüppchen tilgen  
Dem Klärli, Bohn' um Bohne.  
Dann packt die Puppenjachen  
Und Bilderbücher ein  
Und laßt uns noch ein Stündchen  
Beim Lotto fröhlich sein.“

Waldstatt. Viktor Mettler. Hab' schon lang gedacht, ob diese ersten lieben Briefschreiberlein sich gar nie mehr hören lassen wollten? Und es ist recht, daß Du mir schreibst von der Lisi, die hat's gewiß besser als 's Joggelis Gselchen? Und warum hinkt der brave Bläß? Er dauert mich recht! Deine Schwesterlein und Du und der Viktor, ihr habt gewiß ein schönes kurzweiliges Leben; Du mußt mir dann recht viel davon erzählen bei Deinem versprochenen Besuch! Es freut mich, daß Dein Lieblingschwesterlein gerade so heißt wie ich.

— — Jakob Mettler. Boz tausend, hast Du seit Deinem andern Brieflein mit der Feder schreiben gelernt? Und hast soviel gewußt, eine ganze schöne saubere Seite voll, vor lauter Freude an den vielen Äpfeln und Birnen, die es gegeben hat. Hast Du auch schon ein „Chrääzeli“ zum helfen tragen?

Wattwyl. Klara Stähelin. Dein Aufenthalt in der Residenz St. Gallen in den Herbstferien war ja ein ganzer Kranz von Freuden — eine an der andern. Der wird gewiß in der Erinnerung frisch und voll Farbenglanz bleiben, und ich denke, Du hast gewiß auch einen schönen Ferienaufsatz aus allen Deinen Erlebnissen und Beobachtungen geschmiedet? Denn schon die liebe Stadt, darin Du das schönste Plätzchen ausgefunden hast wie eine kleine Prinzeßin — und dazu noch über die Messe mit Cirkus, Caroussels und Theater Wallenda; dann Rehgarten, Museum, — Besuche und schöne Ausflüge — kein Wunder, daß da Dein fleißiges Schreib-

federlein fast nicht gewußt hat, wo wehren. Drum war es grad das Beste, einen Tag nach dem andern zu beschreiben, und drum hat es so ein kurzweiliges Brieflein gegeben, daß ich nach den acht Seiten umkehrte, ob nicht noch etwas komme? Besten Dank für Brief und Grüße und Deiner lieben Mama recht gute Besserung!

Wattwyl. Emma Stähelin. Das hat mich famos gefreut von eurer prächtigen Schulreise, daß ihr kleinen wackern Leute schon um 2 Uhr munter abmarschirt seid durch den dämmernden Morgen, und durch den Marsch von Wattwyl nach Uznach die Freuden des Tages brav verdient habt: Einen köstlichen Z'morgen in Rapperswyl, eine Seefahrt auf zwei Dampfschiffen, der Besuch der lieben Kehlein im Rehgarten, ein Leckermäulchenbesuch in der Konditorei, Mittagstafel im Garten, eine vergnügte Heimfahrt trotz schwarzen Wetterwolken und Regenströmen — ei, das gehört auch zur Reise und zur fröhlichen Erinnerung! Ich glaube aber auch gern, daß Ihr dann daheim bald in's Bettchen „geschlossen“ seid und einen langen tiefen Schlaf gethan habt, um dann erst am Morgen mit dem eifrigen „Verzellen“ anzufangen! Hab' Dank für den schönen Bericht, lieb Schreiberlein!

Wädenswil. Bertha Keller. Gelt wir meinen, wir würden uns schon selber kennen? Das Schreiben ist doch eine schöne Erfindung und Kunst; da kann man ganz von weitem einander kennen und recht lieb haben, wie es die Schreiberlein und die Tante am Bodensee miteinander thun! Und die Leserlein und Schreiberlein der „Jungen Welt“ kennen sich dann auch schon als Schweizergenossen, wenn sie groß sind und fühlen sich durch ein freundliches Band verbunden. Deine Räthsel hast Du ja fleißig studirt, es freut mich, daß Du „Weihnachtsgeschenk“ herausgebracht hast. Und viel Dank für die herzigen, lieben, lezten Blümlein aus euren Fluren!

— Hans Zürrer. So, Du kleiner Bücherwurm, streckst Deine Hände schon nach einer eigenen Bibliothek aus? Du fängst aber damit gut an, wenn das herzige Buch, Heidi, Dein Liebling ist; welche andern von der lieben Johanna Sphri hast Du auch schon gelesen? — Gewiß sind die Brieflein eine große Arbeit für mich, aber eine sehr liebe; am Morgen früh, wenn Du noch schläfst, sitzt eure Tante Emma ganz vergnügt im hellen, warmen Stübchen und studirt ein Brieflein nach dem andern und sieht den Schreiberlein in's liebe Herz hinein, und weiß dann Jedem bald eine kleine Blanderei, die es freut! Die Räthsel hast Du ja famos gelöst. — Hanna Zürrer. Und Du häst au scho g'studirt, bis Du e Räthsel verrotte häst? „Sie — Eis“, ganz recht, so heißt's! Häst Du das ganz allei z'weg b'brocht? Welches Bildli vo alle zwölfe hät Dir am beste g'falle? Das mueßt Du mir denn 's nächst Mol au no schribe!

Burzach. Hans Byland. Grüße recht herzlich Deine liebe, arme, blinde Mama, und die Tante Emma sei sehr glücklich, daß das gelbe Hestchen ihr so lieb sei! Wie gut ist es, daß ihr großen und kleinen Brüder eine freundliche, achtzehnjährige Schwester habt, welche die Haushaltung führen kann! Da bist Du also vorzüglich Mama's Gesellschafter und Vorleser, und erzählst ihr, was Du zeichnest und malst, und sie hört Dir zu, wenn Du übst? Da glaube ich schon, daß Du wenig zu Deinen Kameraden kommst; aber wenn Du dann groß bist, dann freust Du Dich recht, daß Du in der Knabenzeit so viel Schönes gelernt hast und der lieben Mama ein Trost und eine Freude gewesen bist! Schreibst Du mir wieder?

---

Redaktion: Emma Frei in Korsbach.

Druck und Verlag der M. Kälin'schen Buchdruckerei in St. Gallen.

# INSERATE

**Insertionspreis:** Per zweispaltige Petitzeile oder deren Raum 30 Rp.  
Bei Wiederholungen angemessener Rabatt.



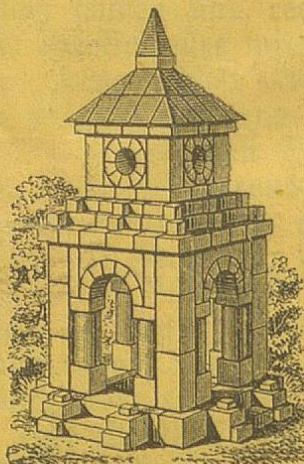
## J. Votsch Bettisch- & Kinderpult-Fabrik = Schaffhausen. =

Prospekte gratis und franko.

## Carl Kæthner, Winterthur — Spezialgeschäft —

für Kinderhandarbeiten und Beschäftigungsmittel, der echten Fröbel'schen Spielgaben und belehrenden Unterhaltungsspiele etc.

Auswahlsendungen und Cataloge stehen zu Diensten.



## Anker- Stein-Baukasten

Original- und Ergänzungskasten

F. Ad. Richter & Co

Olten.

Versend. franko u. gratis reichillustr. Baukasten- und Stein-Preislisten.



Niederlagen in fast allen Städten.

Herrlichstes, instructives Spiel für Kinder und Erwachsene.

## Bilderbücher und Jugendschriften.

Huber & Co. (Fehr'sche Buchhandlung) in St. Gallen, Schmidgasse, empfehlen ihr reichhaltiges Lager von

## Bilderbüchern und Jugendschriften

für jedes Alter

und stellen Auswahlsendungen gern zur Verfügung. Zur Erleichterung wolle man gütigst angeben, ob die zur Wahl gewünschten Bücher für Knaben oder Mädchen und für welches Alter sie bestimmt sind.

Hochachtungsvoll

St. Gallen

Schmidgasse 16.

Huber & Co.

(E. Fehr).